Translated Test Directions

These directions may only be used with students who have the Non-embedded Designated Support of Translated test directions for the Washington Comprehensive Assessment of Science online test.

* The *TA Script of Student Directions* must be used for all test administrations. These directions have sections that correspond to the *TA Script of Student Directions*.
* These directions include several blank lines. Test Administrators should fill in blank lines prior to test administration.
* A bilingual adult can read these directions to students.
* These directions can be printed and given to students for them to read.

# Supplemental Student Test Directions

This section provides statements that can be read during testing if the student is off task, has a concern about a question, gets stuck on a question, or needs more information about collapsing stimuli or locking questions. This section is not part of logging a student in to a test.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| It is important you do your best. | သင့်အနေဖြင့် အကောင်းဆုံးလုပ်ဆောင်ရန် အရေးကြီးပါသည်။ |
| If you need a break, ask your Test Administrator before you pause your test. | သင်နားလိုပါက၊ သင့်စာမေးပွဲကို ခဏမနားမီ သင့်စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူကို မေးပါ။ |
| Your Test Administrator cannot help you check your answers. | သင်၏ စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူသည် သင့်အဖြေများကို စစ်ဆေးရာတွင် ကူညီပေးနိုင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ |
| If you do not know how to enter an answer to a question, select Tutorial from the context menu to view a short video. | မေးခွန်းအဖြေကို ဘယ်လိုရိုက်ထည့်ရမလဲမသိပါက၊ ယင်းအကြောင်း ဗီဒီယိုအတိုကိုကြည့်ရန်အတွက် အကြောင်းအရာ မန်နျူးမှ အစမ်းလုပ်ကြည့်ခြင်း (**Tutorial**) ကို ရွေးချယ်ပါ။ |
| You can read the question again and think about what the question is asking you to do. | မေးခွန်းကို ထပ်တလဲလဲ ပြန်ဖတ်ပြီး မေးခွန်းက၊ သင့်အား ဘာလုပ်ရန် တောင်းဆိုသလဲဆိုတာကို စဉ်းစားနိုင်ပါသည်။ |
| Try your best and choose the answer that makes the most sense to you. | တတ်နိုင်သလောက်ကြိုးစားပြီး သင်မှန်မည်ထင်သည့် အဖြေကို ရွေးချယ်ပါ။ |
| Remember, you can use scratch paper to write down your ideas first. Enter anything you want scored into the online test. | သင့်အကြံဉာဏ်များကို အကြမ်းစက္ကူပေါ်တွင် ရေးခြစ်နိုင်သည်ကို သတိရပါ။ သင့်အဖြေများကို အွန်လိုင်းစစ်ဆေးမှုတွင် ရိုက်ထည့်ရပါမည်။ |
| Click the plus symbol to see the information section at the top of your screen and scroll down to see the next information section. Click the minus symbol to close the information section again. | အချက်အလက် ကဏ္ဍကို ကြည့်ရန်အတွက် သင့်ခစရင်ထိပ်ဆုံးရှိ အပေါင်းလက္ခဏာကို ကလစ်လုပ်ပါ၊ ပိုများသော အချက်အလက်များကို ကြည့်ရန်အတွက် အောက်သို့လျှောချကြည့်ပါ။ အချက်အလက် ကဏ္ဍကိုပြန်ပိတ်ရန်အတွက် အနုတ်လက္ခဏာကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| You will not be able to change your answer to a locking question after you move to a different question, even if you flag the question for review. Make sure you have given your best answer before you move to a different question. | နောက်မေးခွန်းတစ်ခုသို့ ပြောင်းလိုက်ပြီးနောက် သော့ခတ်မေးခွန်းအား ပြန်စစ်ရန်ဟု အလံပြ မှတ်သားခဲ့သော်လည်း အဖြေကို ပြင်၍ရလိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။ နောက်မေးခွန်းတစ်ခုသို့ မပြောင်းမီ အကောင်းဆုံးအဖြေကို ဖြေဆိုပြီးဖြစ်ကြောင်း သတိပြုပါ။ |

# Student Log in and Test Directions

This section provides steps in the *TA Script of Student Directions* that must be followed to log a student in to a test.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| If you have a bag, cell phone, or other electronic device, raise your hand and your Test Administrator will show you where to put it. If you have a cell phone or other electronic device during the test, it will be reported and you will get a zero on your test. | သင့်တွင် အိတ်၊ လက်ကိုင်ဖုန်း၊ သို့မဟုတ် အခြားသော အီလက်ထရောနစ် ပစ္စည်းများပါလာပါက လက်မြှောက်လိုက်ပါ၊ စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲ့သူက သင့်အား ယင်းပစ္စည်းများကို ဘယ်မှာထားရမလဲ ပြပါလိမ့်မည်။ စာမေးပွဲစစ်နေချိန်အတွင်း သင့်တွင် လက်ကိုင်ဖုန်း သို့မဟုတ် အခြားသော အီလက်ထရောနစ်ပစ္စည်းတစ်ခုခုရှိနေပါက၊ အတိုင်တန်းခံရမည် ဖြစ်ပြီး စာမေးပွဲတွင် သုည ရပါလိမ့်မည်။ |
| Your Test Administrator will pass out your materials. | စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက သင့်ပစ္စည်းများကို ထုတ်ပေးပါလိမ့်မည်။ |
| Print your name on each piece of paper. You can use the paper during the test, but answers on paper will not be scored. Enter anything you want scored into the online test. Your Test Administrator will collect the papers at the end of the test session. | စာရွက်တိုင်းတွင် သင့်အမည်ကို ရေးပါ။ စာမေးပွဲစစ်နေချိန်တွင် စာရွက်ကို အသုံးပြုနိုင်သော်လည်း စာရွက်ပေါ်မှ အဖြေများကို အမှတ်ပေးမည်မဟုတ်ပါ။ သင့်အဖြေများကို အွန်လိုင်းစစ်ဆေးမှုတွင် ရိုက်ထည့်ရပါမည်။ စာမေးပွဲအချိန်ပြီးသွားပါက၊ စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက စာရွက်များကို ပြန်သိမ်းပါလိမ့်မည်။ |
| Find the secure browser icon on the computer screen. If you need help, raise your hand. | ကွန်ပြူတာ စခရင်ပေါ်တွင် လုံခြုံသော ဘရောက်ဇာ အိုင်ကွန်ကို ရှာပါ။ အကူအညီလိုပါက၊ လက်မြှောက် အကူအညီတောင်းခံပါ။ |
| Open the secure browser. You will see the Please Sign In page. If you need help, raise your hand. | လုံခြုံသော ဘရောက်ဇာကို ဖွင့်ပါ။ ဝင်ပါ (Please Sign In) စာမျက်နှာ ကို သင်တွေ့ပါလိမ့်မည်။ အကူအညီလိုပါက၊ လက်မြှောက် အကူအညီတောင်းခံပါ။ |
| Type your first name into the “First Name” space. | “ပထမ အမည်” (First Name) နေရာတွင် သင့်ပထမအမည်ကို ရိုက်ထည့်ပါ။ |
| Type your SSID number into the “Student ID” space. | “ကျောင်းသား အိုင်ဒီ” (Student ID) နေရာတွင် သင့် အက်စ်အက်စ်အိုင်ဒီ နံပါတ်ကို ရိုက်ထည့်ပါ။ |
| Type the session ID into the “Session ID” space. If you need help, raise your hand. | “အပိုင်း အိုင်ဒီ” (Session ID) နေရာတွင် အပိုင်း အိုင်ဒီ ကို ရိုက်ထည့်ပါ။ အကူအညီလိုပါက၊ လက်မြှောက် အကူအညီတောင်းခံပါ။ |
| Now click Sign In. | ဝင်ရောက်မည် (**Sign In**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| You will see the Is This You page. Make sure your name, grade, and SSID are correct. | ဒါသင့် (**Is This You**) စာမျက်နှာ ဆိုတာကို တွေ့ပါလိမ့်မည်။ သင့်အမည်၊ အတန်း နှင့် အက်စ်အက်စ်အိုင်ဒီများ မှန်မမှန်စစ်ဆေးပါ။ |
| If everything on this page is correct, click Yes. If the information is not correct, raise your hand. | ဤစာမျက်နှာပေါ်ရှိ အချက်အလက်များ အားလုံးမှန်ကန်ပါက၊ ဟုတ် (**Yes**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ အချက်အလက်များ မမှန်ကန်ပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| Now click Start Summative: Grade \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. | စတင် စုပေါင်းမည် (**Start Summative:** Grade) ကို ယခု ကလစ်လုပ်လို့ရပါပြီ။ ။ အတန်း \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_။ |
| You will see the Waiting for Approval page. Please wait for your Test Administrator to approve your test. | ခွင့်ပြုထားသော စာမျက်နှာအား စောင့်ဆိုင်းနေမှု (**Waiting for Approval**) ကို တွေ့ရပါလိမ့်မည်။ သင့် စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက စာမေးပွဲကို ခွင့်ပြုပေးသည့်အချိန်အထိ စောင့်ဆိုင်းပါ။ |
| You will see the You Are Almost Ready to Begin Your Test page. Click View Test Settings to make sure your settings are correct. If your test settings are correct, click OK. If your test settings are not correct, raise your hand. | သင့်စာမေးပွဲကို စတင်ရန် အသင့်ဖြစ်ကာနီးပါပြီ (**You Are Almost Ready to Begin Your Test**) စာမျက်နှာကို သင်တွေ့ရပါလိမ့်မည်။ သင့် ဆက်တင်များ မှန်မမှန် စစ်ဆေးရန် စာမေးပွဲ ဆက်တင်များကို ကြည့်ရန် (View Test Settings) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ စာမေးပွဲ ဆက်တင်များ မှန်ကန်ပါက အိုကေ (OK) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ စာမေးပွဲ ဆက်တင်များ မမှန်ကန်ပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| Now click ViewHelpGuide. | ယခု အကူအညီလမ်းညွှန် (View Help Guide) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| Please read the Help Guide carefully. It has information about moving through test questions and pausing the test. The Help Guide also contains information about test tools. | အကူအညီလမ်းညွှန်ကို ဂရုစိုက်ဖတ်ရှုပေးပါ။ ၄င်းတွင် မေးခွန်းများကို ကျော်ခြင်း နှင့် ခဏနားခြင်းများနှင့်ဆိုင်သည့် အချက်အလက်များပါဝင်ပါသည်။ အကူအညီလမ်းညွှန်တွင် စာမေးပွဲကိရိယာများနှင့်ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များလည်း ပါဝင်ပါသည်။ |
| You can see the Help Guide any time during the test by clicking on the question mark icon on the top right corner of the screen. If you have any questions, raise your hand. | စာမေးပွဲအချိန်တွင်း မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို အကူအညီလမ်းညွှန်ကို စခရင်၏ ညာဘက်အပေါ်ထောင့်ရှိ မေးခွန်း အိုင်ကွန်ပေါ်တွင် ကလစ်လုပ်ပြီး ကြည့်နိုင်ပါသည်။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| Click Back to close the Help Guide. | အကူအညီလမ်းညွှန်ကို ပိတ်ရန် နောက်သို့ (**Back**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| During the test you must answer each question on the screen before moving on to the next screen. It is important to give your best answer to each question. Some questions have more than one part. You can scroll down the screen to see all parts of a question. | စာမေးပွဲအချိန်အတွင်းတွင် သင်သည် မေးခွန်းနောက်တစ်ခုကို ပြောင်းရန် လက်ရှိမေးခွန်းအား စခရင်ပေါ်တွင် ဖြေဆိုရပါမည်။ မေးခွန်းတိုင်းအား အကောင်းဆုံးအဖြေကို ဖြေပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။ အချို့သောမေးခွန်းများတွင် တစ်ပိုင်းထက်ပိုပြီးပါတတ်ပါသည်။ မေးခွန်းတစ်ခု၏ အပိုင်းအားလုံးကို အောက်သို့လျှောချပြီး ကြည့်နိုင်ပါသည်။ |
| Some questions are locking questions. This means you cannot change your answer to the question after you move to a different question. When you first see them, locking questions have a green padlock next to the question number. When you click Back or Next, a pop-up box will give you one last chance to check your answer. After you move to a different question, you will not be able to change your answer to a locked question even if you marked it for review. A red padlock will show next to the question number when the question is locked. | အချို့သောမေးခွန်းများသည် သော့ခတ် မေးခွန်းများ ဖြစ်ပါသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ နောက်မေးခွန်းတစ်ခုသို့ ပြောင်းပြီးပါက သင့်အဖြေကို ပြောင်းလဲလို့မရတော့ပါ။ ပထမဆုံးအကြိမ်ဖြစ်ပါက သော့ခတ်မေးခွန်းများသည် မေးခွန်းနံပါတ်ဘေးနားတွင် သော့ခလောက်အစိမ်းပုံပါပါသည်။ သင်သည် နောက်သို့ (**Back**) သို့မဟုတ် ရှေ့သို့ (Next) ကို ကလစ်လုပ်လိုက်ပါက၊ သင့်အား အဖြေဖြေဆိုရန်အတွက် နောက်ဆုံးအခွင့်အရေးပေးသည့် စာသားတစ်ခုပေါ်လာပါလိမ့်မည်။ နောက်မေးခွန်းတစ်ခုသို့ ပြောင်းလိုက်ပြီးပါက၊ သော့ခတ်မေးခွန်းအား ပြန်စစ်ရန်ဟု မှတ်သားခဲ့သော်လည်း အဖြေကို ပြင်လို့ရလိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။ မေးခွန်းကို သော့ခတ်ပြီးပါက၊ မေးခွန်းနံပါတ်ဘေးတွင် သော့ခလောက်အနီပုံ ပြပါလိမ့်မည်။ |
| If you have any questions, raise your hand. | မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| If you pause the test for more than 20 minutes, you will not be able to go back and change your answers, even for questions you marked for review. If you need to pause your test and take a break, raise your hand. | မိနစ် 20 ထက်ပိုပြီး စာမေးပွဲကို ရပ်နားထားပါက၊ ပြန်စစ်ရန်ဟု မှတ်သားခဲ့သော်လည်း နောက်သို့ပြန်လှည့်ပြီး အဖြေများကို ပြင်၍ရလိမ့်မည် မဟုတ်ပါ။ စာမေးပွဲကို ခဏရပ်ထားပြီး နားလိုပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| You must finish answering locking questions before you can pause your test. | သော့ခတ်မေးခွန်းများကို ဖြေဆိုပြီးမှသာ စာမေးပွဲကို ခဏရပ်ထားနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။ |

# Test Sessions

This section provides directions about the number of sessions and final steps for logging a student in to a test.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| You will finish the test today. When you finish, please check your work and make sure you answered all the questions. Raise your hand when you are done. If you have any questions, raise your hand.  OR  You will have \_\_\_\_\_\_\_\_ sessions to finish the test. For this session, you will stop after \_\_\_\_\_\_\_\_\_ minutes. Then you will have 10 minutes to check your answers. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you have any questions, raise your hand. | စာမေးပွဲကို ယနေ့ပြီးဆုံးအောင် ဖြေရပါမည်။ ဖြေပြီးပါက၊ သင့်အဖြေများနှင့် မေးခွန်းများအားလုံးကို ဖြေထားမထား ပြန်စစ်ပါ။ ဖြေပြီးပါက လက်မြှောက်ပါ။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။  **သို့မဟုတ်**  စာမေးပွဲပြီးဆုံးရန် \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ အချိန်ပိုင်း ကျန်ပါသေးသည်။ ဤအချိန်ပိုင်းအတွက် နောက် \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ မိနစ်ပြီးနောက် ရပ်ရပါလိမ့်မည်။ ထို့နောက်သင့်တွင် အဖြေများကို စစ်ဆေးရန် အချိန် 10 မိနစ်ရပါလိမ့်မည်။ သင်စာမေးပွဲကို ပြန်ဖြေချိန်တွင် နောက်သို့ပြန်သွားပြီး အဖြေများကို ပြောင်း၍ရလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| Look at the Additional Test Information. It says, “By clicking Begin Test Now, I understand that this test is private and that I cannot copy or talk about any part of this test with anyone.” If you have any questions, raise your hand. | ထပ်ဆောင်း စာမေးပွဲ အချက်အလက်များ (**Additional Test Information**) ကို ဖတ်ပါ။ ယင်းတွင် “စာမေးပွဲကို ယခု စတင်မည် (**Begin Test Now**) ကို ကလစ်လုပ်ခြင်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်အနေဖြင့် ဤစာမေးပွဲသည် လျို့ဝှက်ဖြစ်ပြီး ဤစာမေးပွဲနှင့် ပတ်သက်သည်များအား ဘယ်သူကိုမျှမပြောရကြောင်း နားလည်သိရှိပြီးဖြစ်ပါသည်”ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| When you reach the Attention box that says you have answered all the questions, stop and raise your hand. Your Test Administrator will come help you. | သတိ (**Attention**) သေတ္တာပေါ်တွင် သင်သည် မေးခွန်းအားလုံးကို ဖြေဆိုပြီးဖြစ်သဖြင့်၊ ရပ်ပြီး လက်မြှောက်ပါဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူသည် သင့်အားကူညီရန် သင့်ထံလာပါလိမ့်မည်။ |
| When you are ready to begin, click Begin Test Now. | သင်စတင်ရန် အသင့်ဖြစ်ပါက စာမေးပွဲကို ယခု စတင်မည် (**Begin Test Now**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |

# Pausing for Multiple Sessions

This section provides directions for pausing a test.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| You have 10 minutes left to test. Finish the question(s) you are working on. Then check your answers to all questions you answered. When you are done, raise your hand. | စာမေးပွဲဖြေဆိုရန် 10 မိနစ်ကျန်ပါသေးသည်။ သင့်ဖြေဆိုဆဲ မေးခွန်း(များ)ကို ပြီးဆုံးအောင် ဖြေပါ။ သင်ဖြေဆိုခဲ့သော မေးခွန်းအားလုံးအတွက် အဖြေများကို စစ်ဆေးပါ။ အားလုံးပြီးပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| You will have more time to finish the test. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you need more time to check your answers, raise your hand. | စာမေးပွဲဖြေဆိုရန် အချိန်ကျန်ပါသေးသည်။ သင်စာမေးပွဲကို ပြန်ဖြေချိန်တွင် နောက်သို့ပြန်သွားပြီး အဖြေများကို ပြောင်း၍ရလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ အဖြေများကို စစ်ဆေးရန် အချိန်ထပ်လိုပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| When you are done, click Pause. An Attention box will ask you if you are sure. Click Yes to pause your test. | အားလုံးပြီးပါက ခဏနားမည် ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ (**Pause**). သတိ (**Attention**) သေတ္တာ က သင့်ကို သေချာပါသလားဟု မေးပါလိမ့်မည်။ စာမေးပွဲကို ခဏနားရန် ဟုတ် (**Yes**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| Please wait while your Test Administrator collects your test materials. | သင့်စာမေးပွဲသုံးပစ္စည်းများကို စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက ပြန်လာသိမ်းသည်အထိ စောင့်ဆိုင်းပါ။ |

# Continuing Testing After a Pause

This section provides directions for resuming a test after pausing the test.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| If you previously started the test but did not finish, the word Resume is next to the test name. Click Resume. | သင် ယခင်က စတင်ခဲ့ပြီး မပြီးဆုံးသေးသော စာမေးပွဲအမည်၏ ဘေးနားတွင် ပြန်စမည် (**Resume**) ဟူသော စကားလုံးရှိပါသည်။ ပြန်စမည် (**Resume**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |
| You will see the Waiting for Approval page. Here are a few reminders for testing. You can see the Help Guide any time during the test by clicking on the question mark icon. You can pause the test by clicking Pause, not Next, after answering a question. If you need a break, raise your hand. If you have any questions, raise your hand. | ခွင့်ပြုထားသော စာမျက်နှာအား စောင့်ဆိုင်းနေမှု (**Waiting for Approval**) ကို တွေ့ရပါလိမ့်မည်။ စာမေးပွဲနှင့်ပတ်သက်သည့် သတိပြုရန်များကို ဤတွင် ဖော်ပြထားပါသည်။ စာမေးပွဲအချိန်တွင်း မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို အကူအညီလမ်းညွှန်ကို မေးခွန်း အိုင်ကွန်ပေါ်တွင် ကလစ်လုပ်ပြီး ကြည့်နိုင်ပါသည်။ စာမေးပွဲကို ခဏနားရန်အတွက် မေးခွန်းတစ်ခုကို ဖြေပြီးနောက် ခဏနား မည် (**Pause**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ၊ နောက်သို့ (**Next**)ကို ကလစ်မလုပ်ပါနှင့်။ ခဏနားလိုပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| You will finish the test today. When you finish, please check your work and make sure you answered all the questions. If you have any questions, raise your hand.  OR  You will have \_\_\_\_\_\_\_\_ sessions to finish the test. For this session, you will stop after \_\_\_\_\_\_\_\_\_ minutes. Then you will have 10 minutes to check your answers. When you return to your test, you will not be able to go back and change your answers. If you have any questions, raise your hand. | စာမေးပွဲကို ယနေ့ပြီးဆုံးအောင် ဖြေရပါမည်။ ဖြေပြီးပါက၊ သင့်အဖြေများနှင့် မေးခွန်းများအားလုံးကို ဖြေထားမထား ပြန်စစ်ပါ။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။  **သို့မဟုတ်**  စာမေးပွဲပြီးဆုံးရန် \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ အချိန်ပိုင်း ကျန်ပါသေးသည်။ ဤအချိန်ပိုင်းအတွက် နောက် \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ မိနစ်ပြီးနောက် ရပ်ရပါလိမ့်မည်။ ထို့နောက်သင့်တွင် အဖြေများကို စစ်ဆေးရန် အချိန် 10 မိနစ်ရပါလိမ့်မည်။ သင်စာမေးပွဲကို ပြန်ဖြေချိန်တွင် နောက်သို့ပြန်သွားပြီး အဖြေများကို ပြောင်း၍ရလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| Please wait for your Test Administrator to approve your test. | သင့် စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက စာမေးပွဲကို ခွင့်ပြုပေးသည့်အချိန်အထိ စောင့်ဆိုင်းပါ။ |
| You will see the You Are Almost Ready to Begin Your Test page. | သင့်စာမေးပွဲကို စတင်ရန် အသင့်ဖြစ်ကာနီးပါပြီ (**You Are Almost Ready to Begin** **Your Test**) စာမျက်နှာကို သင်တွေ့ရပါလိမ့်မည်။ |
| Look at the Additional Test Information. It says, “By clicking Begin Test Now, I understand that this test is private and that I cannot copy or talk about any part of this test with anyone.” If you have any questions, raise your hand. | ထပ်ဆောင်း စာမေးပွဲ အချက်အလက်များ (**Additional Test Information**) ကို ဖတ်ပါ။ ယင်းတွင် “စာမေးပွဲကို ယခု စတင်မည် (**Begin Test Now**) ကို ကလစ်လုပ်ခြင်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်အနေဖြင့် ဤစာမေးပွဲသည် လျို့ဝှက်ဖြစ်ပြီး ဤစာမေးပွဲနှင့် ပတ်သက်သည်များအား ဘယ်သူကိုမျှမပြောရကြောင်း နားလည်သိရှိပြီးဖြစ်ပါသည်”ဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ မေးစရာများရှိပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| When you reach the Attention box that says you have answered all the questions, stop and raise your hand. Your Test Administrator will come help you. | သတိ (**Attention**) သေတ္တာပေါ်တွင် သင်သည် မေးခွန်းအားလုံးကို ဖြေဆိုပြီးဖြစ်သဖြင့်၊ ရပ်ပြီး လက်မြှောက်ပါဟု ဖော်ပြထားပါသည်။ စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူသည် သင့်အားကူညီရန် သင့်ထံလာပါလိမ့်မည်။ |
| When you are ready to begin, click Begin Test Now. | သင်စတင်ရန် အသင့်ဖြစ်ပါက စာမေးပွဲကို ယခု စတင်မည် (**Begin Test Now**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ |

# Ending Student Tests

This section provides directions for finishing a test and submitting it for scoring.

| **English** | **Burmese** |
| --- | --- |
| We are almost done with this test. Finish the question(s) you are working on. | ဤစာမေးပွဲနှင့်ပတ်သက်ပြီး ပြီးလုနီးပါပြီ။ သင့်ဖြေဆိုဆဲ မေးခွန်း(များ)ကို ပြီးဆုံးအောင် ဖြေပါ။ |
| When you click Next on the last question of the test, you will see an Attention box. Click OK. Then click End Test. Another Attention box will appear. Click Yes to review your answers. You will see the Congratulations you have reached the end of the test page. You can review any questions you have marked for review. Do not click Submit Test until your Test Administrator tells you to do so. If you need help with these steps, raise your hand. | စာမေးပွဲ၏ နောက်ဆုံးမေးခွန်းပေါ်ရှိ နောက်သို့ (**Next)**ပေါ်တွင် ကလစ်လုပ်လိုက်ပါက သတိ (**Attention**) သေတ္တာတစ်ခုကို မြင်ရပါလိမ့်မည်။ အိုကေ (**OK**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ ထို့နောက် စာမေးပွဲကို အဆုံးသတ်မည် (**End Test**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ နောက်ထပ် သတိ (**Attention)** သေတ္တာတစ်ခု ပေါ်လာပါအုန်းမည်။ သင့်အဖြေများကို ပြန်စစ်ရန်အတွက် ဟုတ် (**Yes**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ စာမေးပွဲအဆုံးကို ရောက်ပါပြီ (**Congratulations)** စာမျက်နှာကို သင်မြင်ရပါလိမ့်မည်။ ပြန်လည်သုံးသပ်ရန် မှတ်ထားသော မေးခွန်းများကို သင်ပြန်စစ်နိုင်ပါသည်။ သင့် စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက သင့်အား စာမေးပွဲကို တင်ပြမည်ကို ကလစ်လုပ်လိုက်ပါဟု မပြောမချင်း စာမေးပွဲကို တင်ပြမည် (**Submit Test**) ကို ကလစ်မလုပ်ပါနှင့်။ ယင်းကိစ္စများနှင့်ပတ်သက်ပြီး အကူအညီလိုပါက၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| If you have not finished your test and need more time, click Pause and raise your hand. | စာမေးပွဲကို ပြီးအောင်ဖြေဆိုရန် အချိန်ထပ်လိုပါက ခဏနားမည် (**Pause)**ကို ကလစ်လုပ်ပြီး လက်မြှောက်ပါ။ |
| When you have answered all the questions and checked your answers, click End Test. Then click Submit Test. A warning box will ask Are you sure you want to submit the test? If you are finished, click Yes. If you need more time, click No and raise your hand. | မေးခွန်းအားလုံးကို ဖြေဆိုပြီး အဖြေများအားလုံးကိုလည်း စစ်ဆေးပြီးပါက စာမေးပွဲ ကို အဆုံးသတ်မည် (**End Test**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ ထို့နောက် စာမေးပွဲကို တင်ပြမည် (**Submit Test**) ကို ကလစ်လုပ်ပါ။ စာမေးပွဲကို တင်ပြမည်မှာ သေချာပါသလား (**Are you sure**?**)**ဟု သတိပေးသေတ္တာက မေးမြန်းပါလိမ့်မည်။ ပြီးတာသေချာပါက ဟုတ် (**Yes**) ကို နှိပ်ပါ။ အချိန်ထပ်လိုပါက မဟုတ် (**No)**ကို နှိပ်ပြီး၊ လက်မြှောက်ပါ။ |
| You will see the Your Test Summary page. This page tells you that your test is finished. | သင့် စာမေးပွဲ စာမျက်နှာအကျဉ်းချုပ် (**Your Test Summary**)ကို သင်တွေ့ရပါလိမ့်မည်။ ဤစာမျက်နှာက သင့်စာမေးပွဲသည် ပြီးဆုံးသွားပြီဖြစ်ကြောင်း ပြောပါသည်။ |
| Please wait while your Test Administrator collects your test materials. | သင့်စာမေးပွဲသုံးပစ္စည်းများကို စာမေးပွဲ စီမံခန့်ခွဲသူက ပြန်လာသိမ်းသည်အထိ စောင့်ဆိုင်းပါ။ |